

Конвенция по кассетным боеприпасам

5 July 2019
Russian
Original: English

Девятое Совещание государств-участников
Женева, 2–4 сентября 2019 года
Пункт 9 предварительной повестки дня
Рассмотрение состояния и действия Конвенции
и других вопросов, имеющих важное значение
для достижения целей Конвенции

Доклад о достигнутом прогрессе для девятого Совещания государств – участников Конвенции по кассетным боеприпасам – мониторинг прогресса в осуществлении Дубровникского плана действий

Представлено Председателем девятого Совещания
государств-участников

I. Введение

1. В настоящем докладе представлен совокупный анализ тенденций и показателей в осуществлении Конвенции по кассетным боеприпасам (ККБ) на основе Дубровникского плана действий (ДПД), который служит руководством в работе в рамках ККБ с первой обзорной Конференции (ОК-1), состоявшейся в 2015 году, до второй обзорной Конференции, запланированной на 2020 год. Особое внимание в настоящем докладе уделено прогрессу в осуществлении Конвенции, достигнутому с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года.

2. Доклад построен таким образом, чтобы он служил как можно более практичным и полезным документом о глобальном применении ККБ. Он также призван ориентировать дискуссии на девятом Совещании государств-участников (СГУ-9), освещая достигнутый прогресс и определяя ключевые вопросы и/или проблемы, которые надлежит рассмотреть. По каждой тематической области приводится резюме ключевых элементов, с тем чтобы дать общее представление о состоянии процесса осуществления Конвенции. Он никоим образом не заменяет собой требующиеся официальные доклады и не преследует цели представить полный обзор всего прогресса, достигнутого в осуществлении 32 действий, содержащихся в Дубровникском плане действий. Необходимо отметить, что информация, содержащаяся в настоящем докладе, основана на информации, имеющейся в открытом доступе, включая официальные заявления и первоначальные и ежегодные доклады, подлежащие представлению государствами-участниками в порядке обеспечения транспарентности 30 апреля каждого года.



II. Резюме доклада

A. Универсализация

- a) С тремя новыми подписавшими государствами, ратифицировавшими Конвенцию, общее число государств-участников достигло 106;
- b) Конвенцию еще предстоит ратифицировать 14 подписавшим государствам;
- c) для того чтобы достичь к 2020 году намеченного в ДПД целевого показателя 130 государств-участников, требуется присоединение еще 24 государств;
- d) после принятия в декабре 2015 года первой резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по ККБ отмечается неуклонный рост поддержки в пользу Конвенции.

B. Уничтожение и сохранение запасов

- a) Четыре государства-участника завершили уничтожение запасов до договорных предельных сроков, в результате чего обязательства по статье 3 остаются лишь у пяти государств-участников;
- b) с момента вступления ККБ в силу уничтожение своих запасов завершили 35 из 40 государств-участников;
- c) три государства-участника использовали шаблон объявления о соблюдении статьи 3, принятый на СГУ-8;
- d) одно государство-участник представило запрос на продление срока для выполнения своих обязательств по статье 3, истекающего в 2019 году, и одно государство-участник уведомило о том, что оно запросит о продлении своего предельного срока, приходящегося на март 2021 года;
- e) пять государств-участников сообщили об использовании сохраненных кассетных боеприпасов в ходе проведенных учебных мероприятий, что привело к сокращению общих сохраняемых количеств.

C. Удаление остатков кассетных боеприпасов и просвещение в целях уменьшения опасности

- a) Восемь из десяти государств-участников, имеющих обязательства по статье 4, представили обновленную информацию о местоположении, масштабах и степени загрязнения кассетными боеприпасами и/или о состоянии и ходе осуществления программ удаления остатков кассетных боеприпасов в районах, находящихся под их юрисдикцией или контролем;
- b) два государства-участника, имеющие обязательства по статье 4, сообщили, что при надлежащей финансовой поддержке они будут в состоянии выполнить свои обязательства по статье 4 до своих предельных сроков, приходящихся соответственно на 2020 и 2022 годы;
- c) два государства-участника, у которых предельные сроки для удаления остатков приходятся на 2020 год, представили запросы на продление, которые должны быть рассмотрены на СГУ-9;
- d) три государства-участника сообщили, что им не удается поддерживать темпы для выполнения своих обязательств по статье 4 до истечения их соответствующих установленных предельных сроков;

е) одно государство-участник сообщило о новых загрязненных районах и два государства-участника сообщили об обнаружении неизвестного ранее загрязнения.

D. Помощь жертвам

а) 9 из 11 государств-участников, имеющих обязательства по статье 5, сообщили о назначении или наличии национального координационного центра;

б) 7 из 11 государств-участников, имеющих обязательства по статье 5, представили информацию о национальных законах или национальных планах действий, касающихся жертв/инвалидов;

в) три государства-участника сообщили о новых жертвах кассетных боеприпасов;

г) шесть государств-участников сообщили о том, что их усилия по оказанию помощи жертвам (ОПЖ) интегрированы в более широкую деятельность в интересах инвалидов;

д) семь государств-участников сообщили о том, что они вовлекают жертв и/или инвалидов в процессы принятия решений;

е) семь государств-участников запросили международного сотрудничества и содействия конкретно для оказания помощи жертвам.

E. Международное сотрудничество и содействие

а) Девять государств-участников запросили конкретной помощи в своих ежегодных докладах в порядке обеспечения транспарентности за 2018 год;

б) одно государство-участник запросило поддержки для определения реальных масштабов загрязнения остатками кассетных боеприпасов;

в) 22 государства-участника сообщили о предоставлении помощи государствам, у которых имеются обязательства;

г) 12 государств-участников сообщили о получении помощи от других государств-участников и/или заинтересованных организаций;

д) 13 государств-участников, имеющих обязательства по Конвенции, сообщили о выделении национальных ресурсов для выполнения этих обязательств, что больше, чем в 2017 году, когда таковых насчитывалось 9;

е) в Женеве было проведено одно мероприятие коалиции по стране.

F. Меры транспарентности

а) Представлен 91 первоначальный доклад в порядке обеспечения транспарентности, подлежащий представлению со стороны 103 государств-участников;

б) одно новое государство-участник представило свой первоначальный доклад в порядке обеспечения транспарентности в срок, и одно представило давно просроченный первоначальный доклад;

в) 12 государствам-участникам по-прежнему требуется представить просроченные первоначальные доклады в порядке обеспечения транспарентности;

г) показатель представления ежегодных докладов, составляющий 63%, ниже по сравнению с показателем, зафиксированным за аналогичный отчетный период в 2017 году, когда он составлял 70%.

Г. Национальные меры по осуществлению

a) Одно государство-участник сообщило в своем первоначальном докладе в порядке обеспечения транспарентности, что проводится анализ существующего законодательства в целях определения того, каким образом оно будет обеспечивать осуществление ККБ на национальном уровне;

b) из 56 государств-участников, которые представили свои ежегодные доклады за 2018 год, 14 государств-участников привели обновленную информацию об осуществлении на национальном уровне;

c) шесть государств-участников представили дополнительную/добавочную информацию о национальном законодательстве по осуществлению ККБ;

d) одно государство-участник сообщило, что оно приняло конкретный закон по осуществлению ККБ в качестве приложения к своему существующему закону и что этот конкретный закон запрещает также инвестиции в кассетные боеприпасы.

III. Доклад о достигнутом прогрессе для СГУ-9 ККБ за период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года

A. Универсализация

Таблица 1

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий. Действия 1.1–1.3</i>	<i>За отчетный период</i>
Увеличится число государств – участников Конвенции (по меньшей мере 130)	Активизировать присоединение к Конвенции	Три новых государства-участника (все в результате ратификации) 14 государствам, подписавшим Конвенцию, еще предстоит ратифицировать ее
Сократится число сообщений о случаях предполагаемого и подтвержденного применения	Содействовать универсализации	Для достижения намеченного на 2020 год целевого показателя 130 государств-участников недостает 24 государств Небольшое повышение темпов универсализации Проведены многочисленные двусторонние встречи с представителями подписавших государств и государств, не являющихся участниками Конвенции Проведено одно неофициальное совещание для подписавших государств и государств, не являющихся участниками Конвенции, по вопросам присоединения к Конвенции

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий.</i>	
	<i>Действия 1.1–1.3</i>	<i>За отчетный период</i>
	Укреплять нормы, устанавливаемые Конвенцией	Неизменное усиление поддержки в пользу резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций об осуществлении ККБ

1. Вопросы/проблемы для обсуждения на девятом Совещании государств-участников

а) Как заинтересованные стороны в рамках Конвенции могут использовать выявленные внутренние и внешние факторы для стимулирования государств к присоединению?

б) Какой уровень уверенности в отношении имеющихся свидетельств применения кассетных боеприпасов потребовался бы государствам для выступления против любого применения, производства и/или передачи кассетных боеприпасов?

с) Как можно использовать и поощрять региональное и международное сотрудничество и содействие для увеличения числа участников ККБ?

2. Доклад о достигнутом прогрессе в области универсализации: мониторинг прогресса в осуществлении Дубровникского плана действий

3. В течение рассматриваемого периода темпы универсализации несколько повысились с появлением трех новых государств-участников. Все три были подписавшими государствами, которые присоединились к Конвенции в результате ратификации: Намибия, Гамбия и Филиппины. В соответствии со статьей 17 (2) Конвенция вступила в силу для Намибии 1 февраля 2019 года, для Гамбии – 1 июня 2019 года, а для Филиппин она вступит в силу 1 июля 2019 года. На 30 июня 2019 года к ККБ присоединились в общей сложности 120 государств, подписавших или ратифицировавших Конвенцию либо присоединившихся к ней. 106 из них являются государствами-участниками, а 14 – подписавшими государствами. В действии 1.1 Дубровникского плана действий установлена цель довести ко второй обзорной Конференции в 2020 году число государств-участников до 130. Это требует того, чтобы к этой дате к ККБ присоединились еще 24 государства.

4. После вступления Конвенции в силу ее еще предстоит ратифицировать 14 подписавшим ее государствам: Анголе, Гаити, Демократической Республике Конго, Джибути, Индонезии, Кении, Кипру, Либерии, Нигерии, Сан-Томе и Принсипи, Танзании, Уганде, Центральноафриканской Республике и Ямайке.

5. В декабре 2018 года 144 государства – члена Организации Объединенных Наций проголосовали за резолюцию 73/54 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций «Осуществление Конвенции по кассетным боеприпасам», хотя 73 государства – члена Организации Объединенных Наций не являются ни подписавшими сторонами, ни участниками Конвенции. Это демонстрирует устойчивый рост ежегодной поддержки после принятия первой резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о Конвенции по кассетным боеприпасам в декабре 2015 года.

6. Координаторы по универсализации ККБ проводили двусторонние встречи с постоянными представительствами подписавших государств и государств, не являющихся участниками Конвенции, в Женеве и вступали в контакт с этими государствами в ходе других разоруженческих совещаний.

7. Кроме того, координаторы провели 6 февраля 2019 года неофициальное совещание с подписавшими государствами и государствами, не являющимися

участниками Конвенции, «на полях» 22-го Международного совещания директоров национальных программ противоминной деятельности и советников Организации Объединенных Наций (ДНП-ООН-22), состоявшегося в Женеве. Это совещание послужило для подписавших государств и государств, не являющихся участниками Конвенции, платформой для обмена мнениями и опытом в отношении присоединения к ККБ.

8. Председатель СГУ-9 также организовал в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке проведенное в обеденный перерыв параллельное мероприятие по универсализации ККБ с акцентом на Азиатско-Тихоокеанский регион. Это параллельное мероприятие состоялось в пятницу, 12 октября 2018 года, «на полях» семьдесят третьей сессии Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, и в нем приняли участие 12 государств-неучастников и 15 государств – участников Конвенции из Азиатско-Тихоокеанского региона, а также из других регионов. На совещании также присутствовали представители УВР ООН, Коалиции за запрещение кассетных боеприпасов и других организаций гражданского общества.

9. Председатель также участвовал в организации и работе Азиатско-Тихоокеанского регионального рабочего совещания по универсализации ККБ. В этом рабочем совещании, состоявшемся в Маниле, Филиппины, 18 и 19 июня 2019 года, приняли участие восемь государств-неучастников из региона.

В. Уничтожение и сохранение запасов

Таблица 2

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий. Действия 2.1–2.5</i>	<i>За отчетный период</i>
Увеличится число государств-участников, завершивших уничтожение запасов	Разработать план, обеспеченный ресурсами	Три государства-участника представили информацию о прогрессе, достигнутом в уничтожении запасов
Повысятся показатели представления отчетности по вопросам, касающимся осуществления статьи 3, в том числе информации о количестве и планируемом использовании сохраняемых суббоеприпасов		Два государства-участника сообщили об имеющемся или разрабатываемом плане уничтожения Два государства-участника применяют нормы, касающиеся безопасности и экологии
Расширится обмен информацией о передовых затратах эффективных методах уничтожения запасов, в том числе по вопросам безопасности, экологического воздействия и эффективности		Два государства-участника сообщили о выделении национальных ресурсов для уничтожения запасов
	Активизировать обмены перспективными практическими методами	Одно государство-участник сообщило о технической помощи, полученной от международной организации, занимающейся вопросами удаления остатков

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий.</i>	
	<i>Действия 2.1–2.5</i>	<i>За отчетный период</i>
		Одно государство-участник использует свои собственные возможности и ресурсы для уничтожения запасов
	Применять надлежащий подход к сохранению	13 государств-участников сохраняют кассетные боеприпасы, как это предусмотрено в ККБ
		10 из 13 государств-участников, которые ранее объявили о сохранении кассетных боеприпасов, представили обновленные сведения об использовании сохраненных суббоеприпасов
		Пять государств-участников сообщили об использовании сохраненных кассетных боеприпасов в ходе учебных мероприятий
		Одно государство-участник объявило, что оно перевезло часть своих сохраненных суббоеприпасов в другое государство-участник для уничтожения в мае 2019 года
	Объявлять о соблюдении в отношении уничтожения запасов	Четыре государства-участника сообщили о завершении уничтожения запасов до своих предельных сроков, установленных согласно договору
		Три государства-участника использовали шаблон объявления о соблюдении статьи 3, принятый на СГУ-8
		Остается всего пять государств-участников, имеющих обязательства по статье 3
		Одно государство-участник представило запрос на продление предельного срока
		Одно государство-участник представило уведомление о том, что оно будет ходатайствовать о продлении своего первоначального предельного срока, приходящегося на 2019 год

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий.</i>	
	<i>Действия 2.1–2.5</i>	<i>За отчетный период</i>
	Принимать меры в непредвиденных ситуациях	Проведены многочисленные информационно-пропагандистские мероприятия, и направлено одно письмо государству-участнику, у которого имеются обязательства по статье 3 и чей первоначальный доклад в порядке обеспечения транспарентности просрочен с 2011 года

1. Вопросы/проблемы для обсуждения на девятом Совещании государств-участников

а) Каким образом можно эффективно развивать сотрудничество и содействие между государствами-участниками, имеющими обязательства по статье 3, и международными организациями, располагающими экспертным потенциалом/возможностями для уничтожения запасов?

б) Каким образом государства-участники, имеющие невыполненные обязательства по статье 3, могут эффективно выразить свою потребность в помощи и обеспечить, что они изучили все существующие возможности для своевременного получения финансовых ресурсов/специализированных технических знаний?

с) Каким образом государства, имеющие обязательства, могут с самого начала обеспечить наличие надлежащей политической воли и национальной ответственности в качестве ключевой предпосылки для успешного выполнения обязательств?

д) Каким образом государства-участники, имеющие обязательства по статье 3, могут более активно использовать подходы регионального сотрудничества для удовлетворения своих потребностей?

2. Доклад о достигнутом прогрессе в области уничтожения запасов: мониторинг прогресса в осуществлении Дубровникского плана действий

10. За период, минувший с момента вступления в силу ККБ, о наличии обязательств по статье 3 сообщили в общей сложности 40 государств-участников, 35 из них объявили о соблюдении. Таким образом, остается всего пять государств-участников, у которых имеются обязательства по статье 3: Болгария, Гвинея-Бисау, Перу, Словакия и Южная Африка.

11. В течение рассматриваемого периода четыре государства-участника (Ботсвана, Испания, Хорватия и Швейцария) сообщили, что они выполнили обязательства по статье 3 раньше своих установленных предельных сроков. В результате этого между предыдущим и текущим отчетными периодами число государств-участников, имеющих обязательства по уничтожению запасов согласно Конвенции, сократилось почти на 50%.

12. Три государства-участника (Ботсвана, Испания и Хорватия) использовали шаблон объявления о соблюдении статьи 3, принятый на СГУ-8, для официального объявления о завершении уничтожения всех накопленных кассетных боеприпасов.

13. Из пяти остающихся государств-участников, имеющих обязательства по статье 3, три (Болгария, Перу и Словакия) представили свои ежегодные доклады за 2018 год с обновленной информацией об осуществлении статьи 3, одно государство-

участник (Южная Африка) просрочило представление ежегодного доклада за 2018 год, и одно государство-участник (Гвинея-Бисау) до сих пор не представило свой первоначальный доклад в порядке обеспечения транспарентности.

14. В течение рассматриваемого периода одно государство-участник (Болгария), у которого предельный срок по статье 3 приходится на 1 октября 2019 года, представило запрос на продление срока для выполнения своих обязательств по статье 3 Конвенции.

15. Перу представила официальное уведомление о том, что она будет ходатайствовать о продлении своего предельного срока по статье 3 до 1 марта 2021 года.

16. Три государства-участника, имеющие обязательства по статье 3, которые представили свои ежегодные доклады за 2018 год (Болгария, Перу и Словакия), представили информацию о прогрессе, достигнутом в уничтожении своих запасов, а два (Перу и Словакия) сообщили о наличии плана уничтожения.

17. Перу и Словакия сообщили о выделении национальных ресурсов для осуществления своих национальных программ в целях соблюдения обязательств по статье 3.

18. Перу сообщила, что она получила техническую помощь от международной организации, занимающейся вопросами удаления остатков, для подготовки своих специалистов и начала процесса уничтожения.

19. Словакия сообщила, что она планирует уничтожить свои запасы своими собственными силами. Вместе с тем она также упомянула, что она рассматривает вопрос об обращении за международной помощью для уничтожения конкретного типа кассетных боеприпасов.

20. Два государства-участника (Перу и Словакия) сообщили, что они обеспечат соответствие своих методов уничтожения национальным и международным нормам в вопросах безопасности и охраны окружающей среды.

21. 10 из 13 государств-участников, которые ранее объявили о сохранении кассетных боеприпасов (Бельгия, Болгария, Германия, Испания, Нидерланды, Словакия, Франция, Чешская Республика, Швейцария и Швеция), сообщили в своих ежегодных докладах за 2018 год, что они продолжают сохранять кассетные боеприпасы и разрывные суббоеприпасы для целей, разрешенных Конвенцией.

22. Десять государств-участников (Бельгия, Болгария, Германия, Дания, Испания, Нидерланды, Словакия, Франция, Чешская Республика и Швейцария) представили обновленные сведения о прошлом и/или планируемом использовании сохраненных суббоеприпасов в соответствии с пунктом 8 статьи 3. Это демонстрирует снижение уровня представления отчетности по сравнению с предыдущим периодом, когда об использовании сохраненных запасов сообщили 11 государств-участников.

23. Пять государств-участников (Бельгия, Дания, Испания, Чешская Республика и Швейцария) сообщили об использовании сохраненных кассетных боеприпасов в ходе проведенных учебных мероприятий, что привело к сокращению их числа.

24. Пять государств-участников (Болгария, Германия, Словакия, Франция и Швеция) не сообщили о каком-либо уменьшении своих сохраненных запасов. Из этих пяти государств два (Словакия и Швеция) не сообщили о каком-либо уменьшении количества сохраненных кассетных боеприпасов со времени представления их первоначальных докладов в порядке обеспечения транспарентности соответственно в 2013 и 2016 годах.

25. Нидерланды указали, что они перевезли часть своих сохраненных суббоеприпасов в другое государство-участник для уничтожения, которое запланировано на май 2019 года. Нидерланды пояснили, что они отразят официальное уничтожение этих суббоеприпасов в своем ежегодном докладе за 2019 год.

26. Камерун, который ранее объявил о сохранении кассетных боеприпасов для целей, разрешенных Конвенцией, еще не представил свой ежегодный доклад

за 2018 год и обновленную информацию о текущем и планируемом применении сохраненных кассетных боеприпасов.

27. Хорватия сообщила, что она сохраняет очень ограниченное количество инертных кассетных боеприпасов для целей обучения и подготовки.

28. В течение отчетного периода координаторы по уничтожению и сохранению запасов провели двусторонние встречи с рядом государств-участников, с тем чтобы напомнить им об их обязательствах по статье 3 Конвенции и призвать их представить обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в деле выполнения их обязательств.

С. Удаление остатков кассетных боеприпасов и просвещение в целях уменьшения опасности

Таблица 3

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий. Действия 3.1–3.8</i>	<i>За отчетный период</i>
Сократится число новых жертв с перспективой достижения нулевого уровня	Оценить масштаб проблемы	Восемь государств-участников сообщили о местоположении, масштабах и концентрации остатков кассетных боеприпасов
Увеличится число ранее считавшихся подозреваемыми районов, высвобожденных для получения средств к существованию, а также для культурных, социальных и коммерческих целей	а) Затронутые государства-участники, имеющие обязательства по статье 4, будут стремиться прилагать все усилия для обеспечения большей ясности в отношении местоположения, масштабов и концентрации остатков кассетных боеприпасов в районах, находящихся под его юрисдикцией или контролем, на основе соответствующих и необходимых методов	Одно государство-участник сообщило о новых загрязненных районах Два государства-участника сообщили об обнаружении нового неучтенного загрязнения
Повысится целенаправленность использования ограниченных ресурсов для удаления остатков	обследования (технических и нетехнических)	
Повысится степень свободы и безопасности передвижения	Защищать людей от опасности	Восемь государств-участников, имеющих обязательства по статье 4, сообщили об обеспечении просвещения в целях уменьшения опасности и/или
Расширится обмен информацией о передовых и затратоэффективных методах удаления остатков, в том числе по вопросам безопасности, экологического воздействия и эффективности		

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий.</i>	
	<i>Действия 3.1–3.8</i>	<i>За отчетный период</i>
		обозначения/ограждения опасных районов
	Разработать план, обеспеченный ресурсами	Два государства-участника, имеющие обязательства по статье 4, закончат работы до своих установленных предельных сроков при условии предоставления необходимой финансовой поддержки
	а) Затронутые государства-участники будут стремиться разработать национальные стратегии и планы по удалению остатков кассетных боеприпасов согласно статье 4 на основе результатов обследований и темпов очистки, учитывая оптимальную практику и международные и национальные стандарты и методы, и начать их осуществление	Трем государствам-участникам не удается поддерживать темпы работ Семь государств-участников, имеющих обязательства по статье 4, сообщили о выделении национальных ресурсов для удаления остатков Восемь государств-участников сообщили о состоянии и ходе осуществления программ удаления остатков
	Использовать инклюзивный подход при разработке мер реагирования	Четыре государства-участника сообщили о вовлечении местных общин в деятельность, связанную с удалением остатков кассетных боеприпасов и просвещением в целях уменьшения опасности
	Осуществлять управление информацией для целей анализа, принятия решений и представления отчетности	Четыре государства-участника конкретно сообщили о высвобождении земель не посредством удаления остатков, а иными методами
	Предоставлять поддержку, содействие и сотрудничество	18 государств-участников сообщили о том, что они оказали содействие для деятельности по удалению остатков кассетных боеприпасов
Развивать практические методы	Проведены дискуссии с затронутыми государствами и операторами, занимающимися удалением	

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий.</i>	
	<i>Действия 3.1–3.8</i>	<i>За отчетный период</i>
		остатков, по эффективным методологиям удаления остатков
		Координаторы внесли вклад в разработку руководящих положений для запросов на продление сроков по статье 3 и статье 4
		Координаторы составили проект методологии для анализа запросов на продление сроков по статье 3 и статье 4
	Поощрять и расширять сотрудничество	Координаторы участвовали в совещании за круглым столом по тематике коалиций по странам с целью побудить государства-участники, имеющие обязательства по статьям 3 или 4, к формированию механизмов партнерства

1. Вопросы/проблемы для обсуждения на девятом Совещании государств-участников

a) Каким образом государства-участники и другие стороны в процессе осуществления могут оказать оптимальную поддержку усилиям затронутых государств по разработке и осуществлению затратоэффективных планов проведения обследований и высвобождения земель для затронутых районов?

b) Каким образом государства-участники и другие стороны в процессе осуществления могут оказать оптимальную поддержку затронутым государствам для завершения выполнения их обязательств по статье 4 к их соответствующим предельным срокам, с тем чтобы запросы на продление, возможно, приходилось подавать лишь государствам с высоким уровнем загрязнения?

c) Каким образом государства-участники и другие стороны в процессе осуществления могут оказать оптимальную поддержку усилиям затронутых государств по разработке и осуществлению программ просвещения в целях уменьшения опасности?

d) Каким образом государства-участники и другие стороны в процессе осуществления могут оказать оптимальную поддержку затронутым государствам в рациональном распределении помощи между обследованием, удалением остатков и просвещением в целях уменьшения опасности?

e) Каким образом государства-участники и другие стороны в процессе осуществления могут содействовать мобилизации достаточных средств для оказания поддержки затронутым государствам в целях выполнения обязательств по Конвенции?

2. Доклад о достигнутом прогрессе в области удаления остатков кассетных боеприпасов и просвещения в целях уменьшения опасности: мониторинг прогресса в осуществлении Дубровникского плана действий

29. О том, что они загрязнены остатками кассетных боеприпасов и, соответственно, имеют обязательства по статье 4, за отчетный период сообщили десять государств-участников: Афганистан, Босния и Герцеговина, Германия, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Хорватия, Чад, Черногория и Чили.

30. Девять из этих десяти государств-участников (Афганистан, Германия, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Хорватия, Чад, Черногория и Чили), представили свои ежегодные доклады за 2018 год с информацией об осуществлении статьи 4.

31. Восемь государств-участников (Афганистан, Германия, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Хорватия, Черногория и Чили) в своих ежегодных докладах за 2018 год представили информацию о местоположении, масштабах и концентрации остатков кассетных боеприпасов и/или о состоянии и ходе осуществления программ удаления остатков кассетных боеприпасов на своей национальной территории.

32. Одно государство-участник (Босния и Герцеговина) из десяти, имеющих обязательства по статье 4, еще не представило свой ежегодный доклад в порядке обеспечения транспарентности за 2018 год.

33. В течение рассматриваемого периода ни одно из государств-участников, имеющих обязательства по удалению остатков, не объявило о выполнении своих обязательств по статье 4.

34. Афганистан сообщил, что при наличии необходимых средств он надеется очистить все остающиеся загрязненные участки к концу 2019 года, на два года раньше своего договорного предельного срока.

35. Черногория также сообщила, что в зависимости от предоставленной финансовой поддержки она сможет очистить все известные загрязненные районы и провести нетехническое обследование потенциальных новых участков.

36. Два государства-участника (Германия и Лаосская Народно-Демократическая Республика), у которых предельные сроки для удаления остатков истекают в 2020 году, представили запросы на продление сроков.

37. Ливан сообщил, что с учетом имеющихся в настоящее время ресурсов и потенциала он не сможет очистить оставшиеся 21,48% загрязненных земель к своему договорному предельному сроку, приходящемуся на май 2021 года.

38. Ирак представил план работы, в котором разъясняется, что для выполнения его обязательств по статье 4 потребуется еще пять лет при значительном наращивании его потенциала в области проведения нетехнического обследования, технического обследования и очистки районов боевых действий.

39. Чили сообщила вербальной нотой о том, что она представит запрос на продление своего предельного срока по статье 4, приходящегося на 1 июня 2021 года.

40. Хорватия указала, что она сократила площадь своих загрязненных земель с 1,06 кв. км в 2017 году до 0,26 кв. км в 2018 году.

41. Четыре государства-участника (Ирак, Ливан, Хорватия и Черногория) сообщили о высвобождении земель не посредством удаления остатков, а иными методами.

42. Ливан сообщил, что он пересмотрел свои первоначальные исходные параметры, сократив при этом расчетную общую площадь загрязнения остатками кассетных боеприпасов на 4 290 513 кв. м.

43. Ирак сообщил, что, хотя его расчетная площадь земель, загрязненных остатками кассетных боеприпасов, увеличилась, он повысил свои годовые темпы очистки.

44. Ливан и Хорватия сообщили об обнаружении не учтенных ранее загрязненных районов, а Ирак сообщил о выявлении новых загрязненных районов.
45. Чад не представил никакой информации о предполагаемых размерах и местоположении загрязненных районов и просил оказать помощь в проведении нетехнических обследований.
46. Шесть государств-участников (Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Чад и Черногория) сообщили в своих докладах по статье 7 о своих проблемах и/или о потребностях в международном содействии и сотрудничестве для выполнения обязательств по статье 4.
47. Семь государств-участников (Германия, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Хорватия, Черногория и Чили), имеющих обязательства по статье 4, сообщили о выделении национальных ресурсов на операции по удалению остатков.
48. Ливан и Черногория сообщили о принятии конкретных мер для мобилизации национальных и/или международных ресурсов в поддержку осуществления статьи 4.
49. Семь государств-участников (Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Хорватия, Чад и Черногория) сообщили о получении международного сотрудничества и содействия для выполнения своих обязательств по статье 4.
50. Восемь государств-участников, имеющих обязательства по статье 4 (Афганистан, Германия, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Хорватия, Черногория и Чили), сообщили о мерах, принятых для обеспечения просвещения в целях уменьшения опасности и/или для предотвращения доступа гражданских лиц в районы, загрязненные остатками кассетных боеприпасов, посредством их обозначения и ограждения.
51. Хорватия указала, что, хотя это и не является единственным фактором, обеспечение всестороннего просвещения в целях уменьшения опасности способствовало тому, что за последние два года не было зарегистрировано ни одной жертвы.
52. Для достижения целей Дубровникского плана действий Лаосская Народно-Демократическая Республика и Швеция как координаторы по удалению остатков и просвещению в целях уменьшения опасности провели в течение рассматриваемого периода ряд мероприятий. Это включало составление *Методологии для запросов на продление предельных сроков по статьям 3 и 4 Конвенции по кассетным боеприпасам* в сотрудничестве с координаторами по уничтожению и сохранению запасов и координаторами по международному сотрудничеству и содействию. Методология нацелена на обеспечение того, чтобы каждый запрос на продление срока рассматривался одинаково и чтобы доклад, выпускаемый анализирующей группой, был справедливым и сбалансированным, поскольку это укрепило бы доверие государств-участников.
53. Координаторы провели двусторонние встречи с Германией и Лаосской Народно-Демократической Республикой, у которых предельные сроки для удаления остатков приходятся на 2020 год и которые представили запросы на продление сроков, подлежащие рассмотрению на СГУ-9. Координаторы, действуя в сотрудничестве с координаторами по международному сотрудничеству и содействию, составили аналитические доклады по запросам на продление сроков по статье 4, представленным Германией и Лаосской Народно-Демократической Республикой (Лаосская Народно-Демократическая Республика не участвовала в анализе своего собственного запроса на продление срока).
54. В связи с действием 3.8 ДПД, касающимся поощрения и расширения сотрудничества, координаторы также участвовали в межсекторальной деятельности совместно с координаторами по международному сотрудничеству и содействию в целях укрепления сотрудничества между затронутыми государствами и государствами-донорами. Одним из таких примеров было участие координаторов

в дискуссии за круглым столом, состоявшейся 13 марта 2019 года в Женеве, в ходе которой государствам-участникам, имеющим предельные сроки по статьям 3 и 4, было предложено сформировать коалиции по странам.

D. Помощь жертвам

Таблица 4

<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
	<i>Дубровникский план действий. Действия 4.1–4.4</i>	<i>За отчетный период</i>
Повысится качество и увеличится объем помощи, предоставляемой инвалидам	Укреплять национальный потенциал а) Назначить координационный центр в рамках правительства для координации помощи жертвам	Восемь государств-участников имеют назначенные национальные координационные центры по оказанию помощи жертвам
Повысится уважение к правам человека для всех людей	б) Разработать национальный план действий по проблеме инвалидности или разработать национальный план действий по оказанию помощи жертвам	Четыре государства-участника имеют национальные планы действий по оказанию помощи жертвам
Расширится обмен информацией о надлежащих и затратоэффективных практических методах		Пять государств-участников выделили национальные ресурсы для деятельности по оказанию помощи жертвам
Расширится вовлеченность жертв в консультации и процессы разработки политики и принятия решений по касающимся их вопросам		Одно государство-участник старается применять всеобъемлющий подход к оказанию помощи жертвам в духе КПИ
Расширится сотрудничество и содействие для программ по оказанию помощи жертвам в рамках традиционных механизмов, а также сотрудничество по линии Юг–Юг, региональное и трехстороннее сотрудничество и взаимодействие национальных координаторов центров и центральных структур		Одно государство-участник занимается переработкой проекта своей национальной стратегии по вопросам инвалидности, которая должна быть завершена в декабре 2019 года
Улучшится освещение достигнутых и/или ожидаемых результатов в докладах, представляемых в порядке обеспечения транспарентности по статье 7		Одно государство-участник имеет независимый орган, руководящий работой, связанной с оказанием помощи жертвам
	Расширять вовлечение жертв	У трех государств-участников усилия по оказанию помощи жертвам интегрированы в более широкую деятельность в интересах инвалидов
		Шесть государств-участников сообщили о том, что они вовлекают жертв и/или инвалидов в процессы принятия

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий.</i>	
	<i>Действия 4.1–4.4</i>	<i>За отчетный период</i>
		решений, касающихся помощи жертвам
	Обмениваться информацией	8 из 11 государств-участников, имеющих обязательства по статье 5, представили свои доклады в порядке обеспечения транспарентности по статье 7 за 2018 год
		Три государства-участника сообщили о новых жертвах кассетных боеприпасов
		Пять государств-участников сообщили об осуществлении сбора данных и представили дезагрегированные данные о жертвах
		Одно государство-участник сообщило о новом обследовании, которое должно быть начато в 2019 году
		Координаторы участвовали в межконвенционном выездном совещании по оказанию помощи жертвам в целях обмена информацией о планах и целях на 2019 год
		Руководящие положения по оказанию помощи жертвам с учетом гендерной специфики и разнообразия в контексте противоминной деятельности размещены на веб-сайте ККБ
	Оказывать поддержку, помогать и сотрудничать	Шесть государств-участников сообщили об услугах по оказанию помощи, предоставляемых жертвам
		Семь государств-участников сообщили об усилиях, предпринимаемых для мобилизации национальных и международных ресурсов для оказания помощи жертвам
		Семь государств-участников запросили содействия конкретно для оказания помощи жертвам

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий. Действия 4.1–4.4</i>	<i>За отчетный период</i>
		<p>Четыре государства-участника сообщили, что для выполнения своих обязательств по статье 5 им требуется не только финансовая помощь</p> <p>Семь государств-участников сообщили о полученном международном сотрудничестве и содействии для оказания помощи жертвам</p> <p>Одно государство-участник сообщило о конкретных финансовых пробелах и потребностях для выполнения его обязательств по статье 5 и КПИ</p> <p>Два государства-участника сообщили, что нехватка финансирования для оказания помощи жертвам привела к сокращению запланированной деятельности</p>

1. Вопросы/проблемы для обсуждения на девятом Совещании государств-участников

- a) Какие препятствия не позволяют государствам назначить национальные координационные центры по оказанию помощи жертвам?
- b) Какие препятствия не позволяют государствам разработать национальные планы действий по проблеме инвалидности или национальные планы действий по оказанию помощи жертвам?
- c) Каковы причины недостаточно широкой вовлеченности жертв и что нужно сделать для преодоления препятствий для полного участия инвалидов?
- d) Какую поддержку может оказать обмен информацией в деле осуществления статьи 5?
- e) Какие передовые методы могут обеспечить устойчивость и целенаправленность сотрудничества и содействия в области оказания помощи жертвам?

2. Доклад о достигнутом прогрессе в области оказания помощи жертвам: мониторинг прогресса в осуществлении Дубровникского плана действий

55. 11 государств-участников (Албания, Афганистан, Босния и Герцеговина, Гвинея-Бисау, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Сьерра-Леоне, Хорватия, Чад и Черногория) сообщили о наличии жертв кассетных боеприпасов в районах, находящихся под их юрисдикцией или контролем.

56. По состоянию на 30 июня 2019 года восемь государств-участников (Албания, Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Хорватия, Чад и Черногория), имеющих обязательства по оказанию помощи жертвам, представили свои доклады в порядке обеспечения транспарентности по статье 7

за 2018 год, два государства-участника (Босния и Герцеговина и Сьерра-Леоне) пропустили срок для представления своего ежегодного доклада за 2018 год, а одно государство-участник (Гвинея-Бисау) до сих пор не представило свой первоначальный доклад в порядке обеспечения транспарентности, который подлежал представлению в 2011 году.

57. Афганистан объявил о том, что его правительство учредило независимый орган – Министерство по делам жертв войны и инвалидов – для руководства всей работой, связанной с оказанием помощи жертвам. Четыре государства-участника (Албания, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Ливан) сообщили о наличии национального плана действий по проблеме инвалидности или национального плана действий по оказанию помощи жертвам. Одно государство-участник (Хорватия) заявило, что оно старается применять всеобъемлющий и комплексный подход к оказанию помощи жертвам в духе Конвенции о правах инвалидов (КПИ).

58. Ирак и Ливан сообщили, что их национальная стратегия противоминной деятельности включает деятельность по оказанию помощи жертвам. Одно государство-участник (Чад) сообщило, что в 2017 году оно разработало национальный план действий по оказанию помощи жертвам, но он до сих пор не утвержден соответствующим министерством. Одно государство-участник (Афганистан) сообщило, что в связи с учреждением Министерства по делам жертв войны и инвалидов оно занимается переработкой проекта своей национальной стратегии по вопросам инвалидности, которая должна быть завершена к декабрю 2019 года.

59. Албания, Афганистан и Черногория сообщили, что у них нет конкретных законов в отношении жертв касетных боеприпасов, но помощь жертвам интегрирована в более широкий сектор деятельности в интересах инвалидов, который включает систему здравоохранения, образования и социального обеспечения. Одно государство-участник (Ирак) сообщило о принятии закона о социальной защите инвалидов. Одно государство-участник (Ливан) сообщило, что оно провело исследование по своему закону 220/2000 об инвалидах и развернуло пропагандистские усилия по обеспечению его осуществления. Одно государство-участник (Чад) сообщило, что оно разработало всеобъемлющий закон для инвалидов, однако декрет о его осуществлении еще не издан. Одно государство-участник (Лаосская Народно-Демократическая Республика) сообщило, что оно по-прежнему проводит политику «Безопасный путь вперед – П», которая дополняет существующие законы, касающиеся сектора здравоохранения.

60. Шесть государств-участников (Албания, Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и Хорватия) сообщили об усилиях, предпринимаемых для активного вовлечения жертв и/или инвалидов в разработку и осуществление планов по оказанию помощи жертвам.

61. Пять государств-участников (Албания, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и Хорватия) сообщили об осуществлении сбора данных о жертвах и представили дезагрегированные данные о жертвах. Одно государство-участник (Ирак) сообщило, что продолжающийся вооруженный конфликт привел к увеличению числа жертв в течение рассматриваемого периода. В общей сложности три государства-участника (Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Ливан) сообщили о новых жертвах касетных боеприпасов в 2018 году.

62. Хорватия пояснила, что она приступит к проведению обследования среди жертв и их семей в целях дальнейшего расширения социально-экономической реинтеграции. Одно государство-участник (Лаосская Народно-Демократическая Республика) сообщило, что разработан проектный документ для сектора НРБ на период 2017–2021 годов, который находится в ведении ПРООН.

63. Семь государств-участников (Албания, Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Хорватия и Черногория) сообщили, что они предприняли усилия по мобилизации национальных и международных ресурсов для оказания помощи жертвам, а пять государств (Албания, Ирак, Лаосская Народно-

Демократическая Республика, Ливан и Хорватия) выделили национальные ресурсы для оказания помощи жертвам (в натуральном виде и/или финансовые средства).

64. Семь государств-участников (Албания, Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Чад и Черногория) запросили международного сотрудничества и содействия конкретно для оказания помощи жертвам. Два государства-участника (Афганистан и Лаосская Народно-Демократическая Республика) сообщили, что из-за нехватки финансирования для программ оказания помощи жертвам они не смогли осуществить все мероприятия, запланированные на этот год. Одно государство-участник (Албания) сообщило, что оно выявило конкретные финансовые пробелы и потребности, с которыми оно сталкивается при выполнении своих обязательств по ККБ и КПИ. Четыре государства-участника (Ирак, Ливан, Чад и Черногория) указали, что для выполнения своих обязательств по статье 5 им требуется не только финансовая помощь.

65. Семь государств-участников (Албания, Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Хорватия и Чад) сообщили о полученном международном сотрудничестве и содействии для оказания помощи жертвам.

66. В течение года координаторы по ОПЖ – Ирландия и Испания – работали над основными задачами в деле выполнения обязательств по ОПЖ в соответствии с Конвенцией в целях расширения обмена информацией об оптимальных практических методах и проблемах, связанных с их выполнением. Они также усилили координацию с координаторами по оказанию помощи жертвам в рамках Конвенции о запрещении противопехотных мин (КЗППМ) и Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО), а также Конвенции о правах инвалидов (КПИ).

67. В начале 2019 года координаторы провели ряд неофициальных встреч с рядом государств-участников «на полях» совещания директоров национальных программ противоминной деятельности в Женеве и просили представить обновленную информацию о прогрессе в деле выполнения их обязательств по оказанию помощи жертвам.

68. Координаторы продолжали предпринимать усилия по содействию расширению обмена информацией о выполнении обязательств среди государств-участников в целях выявления оптимальных практических методов как потенциальных ресурсов, которые могут быть полезными для других государств-участников, и обеспечения платформы для обмена информацией об имеющихся проблемах и освещения потребностей в помощи. Эти обмены позволили выявить ряд проблем, связанных с выполнением обязательств. В более общем плане было вновь подтверждено, что обеспечение долгосрочных финансовых и других ресурсов для оказания помощи жертвам, особенно в том, что касается реабилитации и психологической, социальной и экономической поддержки, по-прежнему сопряжено с большими трудностями для затронутых государств. В целом в рамках ККБ и других соответствующих конвенций объем международной помощи, выделяемой на оказание помощи жертвам, составляет очень небольшую долю в общем объеме финансирования противоминной деятельности и далеко не соответствует потребностям получателей. По разным данным, он составляет менее 4%.

69. Действуя на основе предыдущих усилий, координаторы продолжали работу по улучшению координации в вопросах оказания помощи жертвам с другими соответствующими разоруженческими конвенциями. В январе 2019 года координаторы приняли участие во втором выездном совещании, организованном Комитетом по оказанию помощи жертвам КЗППМ, на котором также присутствовали координаторы по оказанию помощи жертвам в рамках Протокола V КНО и члены комитетов по укреплению сотрудничества и содействия КЗППМ и ККБ. Это второе выездное совещание дало возможность поделиться планами и целями на 2019 год, обсудить соответствующие приоритеты и определить возможные варианты для сотрудничества в целях развития согласованных и синергетических подходов к оказанию помощи жертвам. Участники согласились продолжить дискуссии по этому вопросу.

70. Координаторы продолжали пропагандировать Руководящие положения по оказанию помощи жертвам с учетом гендерной специфики и разнообразия в контексте противоминной деятельности, которые были разработаны в прошлом году Программой по гендерным вопросам и противоминной деятельности (ГМАП), и разместили их на веб-сайте ККБ, расширив тем самым глобальный охват.

Е. Международное сотрудничество и содействие

Таблица 5

<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Намеченные действия</i> <i>Дубровникский план действий.</i> <i>Действия 5.1–5.7</i>	<i>Достигнутый прогресс</i> <i>За отчетный период</i>
Сократится число новых жертв и будет улучшено качество жизни для жертв Увеличится число государств-участников, которые завершают уничтожение запасов до истечения их восьмилетних предельных сроков Повысится целенаправленность использования ограниченных ресурсов	Укреплять партнерские отношения на всех уровнях	Обсуждены потенциальные механизмы партнерства 12 государств-участников сообщили о получении помощи от государств-доноров и/или международных организаций Координаторы участвовали в совещании за круглым столом по тематике коалиций по странам с целью стимулировать формирование целевых механизмов партнерства
Расширится техническое и материальное содействие и передача опыта и надлежащих практических методов Увеличится число и повысится качество сообщений о проблемах и потребностях в содействии	Сообщать о проблемах и обращаться за содействием	Девять государств-участников запросили помощи Одно государство-участник сообщило о том, что оно рассматривает вопрос об обращении за международной помощью для конкретной деятельности
Расширятся многолетние партнерские механизмы для сотрудничества, включая многолетние механизмы финансирования	Обосновывать потребности для получения лучших результатов	Координаторы вступали в контакт с государствами-участниками, которые обратились за помощью для выполнения своих обязательств по статьям 3 и 4
Расширится обмен информацией о передовых и затратоэффективных методах удаления остатков и уничтожения запасов, в том числе по вопросам безопасности, экологического воздействия и эффективности	Обосновывать потребности для получения лучших результатов	Одно государство-участник запросило поддержки для проведения обследований на предмет НРБ
Расширится сотрудничество и содействие для разработки программ оказания помощи		Одно государство-участник запросило поддержки для определения реальных

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий. Действия 5.1–5.7</i>	<i>За отчетный период</i>
жертвам в целях обеспечения того, чтобы жертвы могли участвовать во всех аспектах жизни на равной основе	Принимать на себя ответственность	13 государств-участников сообщили о выделении национальных ресурсов для выполнения своих обязательств по ККБ
	Конструктивно реагировать на запросы о помощи	22 государства-участника сообщили о предоставлении помощи затронутым государствам
	Использовать существующие инструменты с учетом затрат эффективности и общей эффективности	34 государства сообщили о том, что они либо запросили, либо предоставили, либо получили помощь
	Обеспечивать поддержку для целей осуществления	56 государств-участников внесли взносы в бюджет ГИП на 2018 год

1. Вопросы/проблемы для обсуждения на девятом Совещании государств-участников

а) Какими основными способами государства-участники – будь то затронутые государства или государства-доноры – могут предоставлять сотрудничество и содействие в рамках Конвенции?

б) Что можно сделать для повышения эффективности функционирования механизмов партнерства в рамках Конвенции, включая коалиции по странам?

с) Каким образом можно усилить обмен информацией о потребностях и возможностях в области оказания помощи в рамках Конвенции, в том числе посредством докладов по статье 7?

2. Доклад о достигнутом прогрессе в области международного сотрудничества и содействия: мониторинг прогресса в осуществлении Дубровникского плана действий

71. В своих ежегодных докладах в порядке обеспечения транспарентности за 2018 год конкретной помощи запросили девять государств-участников (Албания, Афганистан, Государство Палестина, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Перу, Чад и Черногория).

72. В своем ежегодном докладе в порядке обеспечения транспарентности за 2018 год одно государство-участник (Перу) конкретно запросило технической помощи для выполнения обязательств по статье 3. Другое государство-участник, у которого приближается предельный срок по статье 3 (Словакия), рассматривает

вопрос об обращении за международной помощью для конкретной деятельности, связанной с его обязательствами по статье 3.

73. В своих ежегодных докладах в порядке обеспечения транспарентности за 2018 год шесть государств-участников (Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Чад и Черногория) запросили помощи для выполнения обязательств по статье 4. Одно государство-участник, не имеющее обязательств по статье 4 (Государство Палестина), запросило поддержки для проведения обследования на предмет НРБ. Одно государство-участник – Чад – запросило поддержку для определения реальных масштабов загрязнения остатками кассетных боеприпасов.

74. Пять государств-участников (Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан и Черногория) запросили помощи конкретно для обеспечения просвещения в целях уменьшения опасности.

75. В своих ежегодных докладах в порядке обеспечения транспарентности за 2018 год семь государств-участников (Албания, Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Чад и Черногория) запросили помощи конкретно для выполнения обязательств по статье 5.

76. С другой стороны, 22 государства-участника (Австралия, Андорра, Бельгия, Германия, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Япония) сообщили, что они оказали помощь затронутым государствам. Это больше, чем в 2017 году, когда таковых насчитывалось 21. 6 государств-доноров сообщили, что они оказывали помощь в уничтожении запасов, 18 сообщили об оказании поддержки для деятельности по удалению остатков, 18 сообщили о внесении вклада в программы по оказанию помощи жертвам, и 17 сообщили об оказании поддержки для просвещения в целях уменьшения опасности.

77. 12 государств-участников (Албания, Афганистан, Болгария, Ботсвана, Государство Палестина, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Перу, Хорватия, Чад и Черногория) сообщили о том, что они получили помощь от других государств-участников и/или заинтересованных организаций. Три государства-участника с приближающимися предельными сроками по статье 3 (Болгария, Ботсвана и Перу) сообщили о конкретной помощи, полученной для выполнения их обязательств по статье 3. Шесть государств-участников с приближающимися предельными сроками по статье 4 (Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Чад и Черногория) сообщили о конкретной помощи, полученной от международной организации, занимающейся вопросами удаления остатков. В своих докладах за 2018 год семь государств-участников, у которых имеются жертвы кассетных боеприпасов (Албания, Афганистан, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Хорватия и Чад), сообщили о получении помощи для выполнения своих обязательств по статье 5.

78. 13 государств-участников, имеющих обязательства по Конвенции, сообщили о выделении национальных ресурсов для выполнения этих обязательств (Албания, Ботсвана, Германия, Дания, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Перу, Словакия, Хорватия, Черногория, Чили и Швейцария). Это больше, чем в 2017 году, когда таковых насчитывалось девять.

79. В течение рассматриваемого периода государствам-участникам с приближающимися предельными сроками по статьям 3 и 4 было рекомендовано наилучшим образом использовать доклады по статье 7 для информирования о своих потребностях в международном сотрудничестве и содействии и тем самым обеспечить своевременное выполнение своих обязательств. Доклады по статье 7 являются важнейшим ресурсом, используемым координаторами для установления контакта между государствами-участниками, имеющими потребности, и донорами и/или партнерами из гражданского общества, обладающими возможностями для оказания помощи.

80. В соответствии с ДПД координаторы концентрировали внимание на укреплении коммуникации между государствами-участниками в вопросах, касающихся их проблем и потребностей, а также их способности оказывать помощь в их преодолении (действие 5.2), и на содействии формированию партнерских отношений между государствами-участниками в интересах выполнения неотложных обязательств по Конвенции (действие 5.1), в том числе в рамках инициативы «Коалиции по странам», выдвинутой Председателем СГУ-7.

81. Опираясь на работу предыдущих координаторов и действуя при выдающейся поддержке ГИП и в соответствии с их концептуальной запиской, рассчитанной на период до СГУ-9, координаторы сосредоточили внимание на государствах-участниках с приближающимися предельными сроками по статьям 3 и 4. С этой целью координаторы вступали в контакт с тематическими координаторами по статьям 3 и 4 в целях изучения возможностей синергизма и лучшего уяснения проблем, с которыми сталкиваются эти государства-участники.

82. Координаторы также продолжали пропагандировать концепцию коалиций по странам. В этом контексте координаторы приняли участие в организованной ГИП неофициальной дискуссии за круглым столом по концепции коалиций по странам, которая состоялась 13 марта 2019 года в Женеве. Мероприятие, координатором которого выступила Шри-Ланка как Председатель СГУ-9, стало возможным благодаря щедрому финансовому вкладу Канады. Эта дискуссия за круглым столом послужила отличной платформой для интерактивного обсуждения концепции коалиций по странам.

83. Кроме того, координаторы играли активную роль в разработке методологии для анализа запросов на продление предельных сроков по статьям 3 и 4. Они также участвовали в анализе первых трех запросов на продление сроков, представленных на рассмотрение. В качестве членов анализирующих групп по статье 3 и статье 4 координаторы участвовали во всех совещаниях и консультациях, связанных с тремя запросами на продление сроков, которые были представлены в течение рассматриваемого периода. Эти процессы дали координаторам еще одну возможность привлечь внимание к концепции коалиций по странам как к способу эффективного выполнения договорных обязательств на основе усиления координации.

84. И наконец, координаторы вступали в контакты с государствами-участниками, которые запросили помощи в своих ежегодных докладах в порядке обеспечения транспарентности за 2018 год, и провели ряд двусторонних встреч. Цель этих встреч состояла в том, чтобы получить разъяснения относительно конкретных потребностей запрашивающих государств-участников для определения того, каким образом координаторы могли бы оказывать оптимальную поддержку в соответствии со своим мандатом и возможностями, обеспечиваемыми концепцией коалиций по странам.

Г. Меры транспарентности

Таблица 6

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий. Действия 6.1–6.2</i>	<i>За отчетный период</i>
Повысятся показатели представления докладов в порядке обеспечения транспарентности по статье 7	Своевременно представлять первоначальные и ежегодные доклады	56 государств-участников представили свои ежегодные доклады в порядке обеспечения транспарентности за 2018 год, а 33 до сих пор не представили их
Улучшится качество отчетности		Одно государство-участник представило свой первоначальный доклад в порядке обеспечения

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий. Действия 6.1–6.2</i>	<i>За отчетный период</i>
Расширится обмен информацией о передовых затратноэффективных методах представления отчетности		транспарентности до своего предельного срока
Расширится использование руководства по представлению отчетности, которое отражает реальную потребность в качественной информации и представляет собой полезный инструмент, позволяющий государствам-участникам представлять первоначальные доклады и ежегодные обновления	Использовать отчетность в практических целях	Одно государство-участник представило свой просроченный первоначальный доклад в порядке обеспечения транспарентности 12 государствам-участникам по-прежнему требуется представить просроченные первоначальные доклады в порядке обеспечения транспарентности 9 из 56 государств запросили сотрудничества и содействия в своих докладах в порядке обеспечения транспарентности

1. Вопросы/проблемы для обсуждения на девятом Совещании государств-участников

а) Какие факторы способствуют повышению показателей представления первоначальных и ежегодных докладов в порядке обеспечения транспарентности?

б) Какими передовыми практическими методами в области представления отчетности можно было бы поделиться для улучшения качества докладов и повышения показателей их представления?

2. Доклад о достигнутом прогрессе в области мер транспарентности: мониторинг прогресса в осуществлении Дубровникского плана действий

85. Все государства – участники ККБ обязаны представлять в течение 180 дней после вступления в силу ККБ для соответствующего государства-участника первоначальные доклады, а затем – к 30 апреля – ежегодные обновления. В течение рассматриваемого периода обязательства по представлению отчетности имелись у 103 из 106 государств-участников.

86. Согласно информации, имеющейся в базе данных УВР ООН по статье 7 на 30 июня 2019 года, свои первоначальные доклады в порядке обеспечения транспарентности, как того требует статья 7 Конвенции, представили в общей сложности 91 из 103 государств-участников, что составляет приблизительно 88% государств-участников, к которым на тот момент применялось это обязательство.

87. В течение рассматриваемого периода одно государство-участник (Шри-Ланка) представило свой первоначальный доклад в порядке обеспечения транспарентности до своего установленного предельного срока, а другое государство-участник (Тунис) представило свой просроченный первоначальный доклад в порядке обеспечения транспарентности.

88. По состоянию на 30 июня 2019 года насчитывалось 12 государств-участников, которые еще не представили просроченные первоначальные доклады в порядке обеспечения транспарентности: Бенин, Гайана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Исландия, Кабо-Верде, Коморские острова, Конго, Мадагаскар, Руанда, Сомали и Того.

89. По состоянию на 30 июня 2019 года свои ежегодные доклады в порядке обеспечения транспарентности за 2018 год представили 56 из 89 государств-участников, а 33 государства-участника пропустили свои сроки представления ежегодных докладов в порядке обеспечения транспарентности за 2018 год. Таким образом, из 103 государств-участников, которые должны были представить либо первоначальный, либо ежегодный доклад в порядке обеспечения транспарентности по статье 7 к 30 апреля 2019 года, сделать это еще предстоит 45 государствам-участникам.

90. Для новых государств-участников – Намибии, Гамбии и Филиппин – предельные сроки для представления их первоначальных докладов в порядке обеспечения транспарентности приходятся соответственно на 31 июля 2019 года, 28 ноября 2019 года и 28 декабря 2019 года, через 180 дней после вступления Конвенции в силу для каждого государства.

91. В течение рассматриваемого периода в порядке выполнения своего мандата Координатор по вопросам, касающимся мер транспарентности, направил 59 писем государствам-участникам, которые просрочили представление первоначальных или ежегодных докладов за 2018 год. Координатор провел два раунда двусторонних встреч с большинством государств-участников, не представивших первоначальные доклады в порядке обеспечения транспарентности, в целях изучения возможных решений для проблем, связанных с представлением просроченных докладов.

92. В ходе проведенного в обеденный перерыв закрытого мероприятия, организованного координатором по национальным мерам по осуществлению – Новой Зеландией – в октябре 2018 года «на полях» Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, было сделано сообщение, посвященное обязательствам по статье 7 и важности представления подробных и всеобъемлющих докладов.

G. Национальные меры по осуществлению

Таблица 7

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий.</i>	
	<i>Действия 7.1–7.3</i>	<i>За отчетный период</i>
	Принять национальное законодательство для осуществления ККБ	30 государств-участников имеют конкретное национальное законодательство по осуществлению ККБ
		12 государств-участников имеют законодательство, запрещающее инвестиции в кассетные боеприпасы
		27 государств-участников имеют достаточное национальное законодательство для осуществления ККБ
		14 государств-участников представили обновленные сведения о национальных мерах по осуществлению
		Шесть государств-участников представили дополнительную информацию о национальном

	<i>Намеченные действия</i>	<i>Достигнутый прогресс</i>
<i>Цели до второй обзорной Конференции</i>	<i>Дубровникский план действий. Действия 7.1–7.3</i>	<i>За отчетный период</i>
		законодательстве по осуществлению ККБ
	Указывать проблемы и запрашивать содействие	Одно региональное рабочее совещание по ККБ в Маниле, Филиппины, послужившее форумом для обмена информацией об имеющихся проблемах между странами региона
	Повышать осведомленность о национальных мерах по осуществлению	Одно региональное рабочее совещание по статьям 7 и 9 «на полях» Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке
		Повышение осведомленности и продвижение типового законодательства на региональном рабочем совещании по ККБ в Маниле, Филиппины
		Двусторонняя и региональная информационно-пропагандистская деятельность

1. Вопросы/проблемы для обсуждения на девятом Совещании государств-участников

а) Что стимулировало бы те государства-участники, которые еще не сделали этого, к проведению обзора своего национального законодательства и сообщению о его итогах?

б) Как можно улучшить усвоение существующих инструментов осуществления, включая типовое законодательство?

с) Как мы могли бы стимулировать государства-участники и подписавшие государства к определению конкретной помощи, которая может потребоваться для осуществления ККБ?

д) Помимо введения национального законодательства, каким образом государства-участники могли бы решать проблему инвестиций в касетные боеприпасы?

е) Как можно дополнительно стимулировать государства-участники к обмену передовым опытом в вопросах распространения информации о национальных обязательствах по ККБ среди соответствующих национальных заинтересованных сторон?

2. Доклад о достигнутом прогрессе в области национальных мер по осуществлению: мониторинг прогресса в осуществлении Дубровникского плана действий

93. На протяжении рассматриваемого периода работа в области национальных мер по осуществлению была ориентирована на достижение прогресса в направлении двух соответствующих целей, согласованных в Дубровникском плане действий, а именно:

«все государства-участники будут находиться в состоянии соблюдения статьи 9 и сообщат об осуществлении на национальном уровне на официальных совещаниях в рамках Конвенции и посредством докладов в порядке обеспечения транспарентности по статье 7»; и «все соответствующие национальные субъекты, в том числе вооруженные силы, будут информированы об обязательствах по Конвенции и о национальных мерах по осуществлению, в том числе в результате их отражения, где это необходимо, в военной доктрине, политике и учебных программах».

94. При отсутствии межсессионных совещаний государствам-участникам было рекомендовано представлять письменную обновленную информацию о своих национальных мерах по осуществлению, в частности посредством своевременного представления докладов в порядке обеспечения транспарентности по статье 7. Координатор по национальным мерам по осуществлению – Новая Зеландия – при содействии со стороны ГИП и Координатора по мерам транспарентности – Ирака – организовала 11 октября 2018 года в Нью-Йорке рабочее совещание «на полях» семьдесят третьей сессии Первого комитета Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и подчеркнула важность того, чтобы государства-участники включали в свои первоначальные и ежегодные доклады информацию об имплементирующем законодательстве.

95. Вопросы, касающиеся национальных мер по осуществлению, включая возникающие проблемы, а также имеющиеся инструменты для оказания помощи государствам-участникам, были также затронуты на региональном рабочем совещании по ККБ. Это региональное рабочее совещание, которое было проведено в Маниле, Филиппины, 18 и 19 июня 2019 года, было организовано Новой Зеландией и Швейцарией, и в нем приняли участие восемь азиатских и тихоокеанских государств, не являющихся участниками ККБ, и пять государств-участников. Координатор по национальным мерам по осуществлению также продолжал поддерживать контакты с тихоокеанскими островными государствами по вопросам, поднятым на Тихоокеанской конференции по договорам об обычных вооружениях, которая была проведена в Окленде в феврале 2018 года, осуществляя двусторонние визиты в Вануату, Кирибати, Науру, Ниуэ, Папуа-Новую Гвинею, Соломоновы Острова, Тонгу и Фиджи.

96. Кроме того, ряд государств-участников представили информацию о национальных мерах по осуществлению в своих первоначальных и/или ежегодных докладах по статье 7.

97. В течение рассматриваемого периода одно государство-участник – Шри-Ланка – представило свой первоначальный доклад в порядке обеспечения транспарентности и сообщило, что проводится анализ существующего законодательства в целях определения того, каким образом оно может обеспечить осуществление ККБ на национальном уровне.

98. Одно государство-участник – Тунис – в своем просроченном первоначальном докладе в порядке обеспечения транспарентности сообщило, что Министерство юстиции учредило Национальный комитет для пересмотра положений Уголовного кодекса, который охватывает элементы, затронутые в ходе пересмотра международной системы преступлений, куда были введены новые преступления, такие как преступления геноцида и преступления против человечности, а также преступления, связанные с применением оружия, запрещенного на международном уровне.

99. Из 56 государств-участников, которые представили свои ежегодные доклады за 2018 год, 14 государств-участников (Афганистан, Болгария, Государство Палестина, Замбия, Испания, Ирак, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Панама, Перу, Словения, Франция, Хорватия и Швейцария) представили обновленную информацию об осуществлении на национальном уровне.

100. В ежегодных докладах за 2018 год, представленных в течение рассматриваемого периода, шесть государств-участников представили дополнительную/добавочную информацию о своем национальном законодательстве по осуществлению ККБ.

101. Болгария сообщила, что в январе 2018 года были внесены поправки в ее *Закон об осуществлении Конвенции по кассетным боеприпасам*, принятый в 2015 году.
102. Хорватия сообщила о поправках, внесенных в *Закон о противоминной деятельности* в декабре 2018 года с целью отразить структурную реорганизацию ее органов государственного управления.
103. Панама, которая ранее сообщила, что ее действующее законодательство является достаточным для осуществления ККБ, в своем ежегодном докладе за 2018 год перечислила статьи и указала соответствующие разделы своего Уголовного кодекса.
104. Словения сообщила о поправках, внесенных в 2017 году в статью 307 ее Уголовного кодекса, касающуюся «незаконного изготовления оружия или взрывчатых материалов и торговли ими».
105. Испания сообщила о разработке своих национальных правовых, административных и других мер по осуществлению ККБ.
106. Государство Палестина сообщило о том, что в ноябре 2017 года его Конституционный суд постановил, что нормы международного права заменяют собой соответствующие нормы национального права.
107. Четыре государства-участника (Афганистан, Государство Палестина, Замбия и Ливан) представили обновленную информацию о прогрессе, достигнутом в проведении обзора и/или принятия законодательства по осуществлению ККБ.
108. Афганистан сообщил о принятии конкретного закона об осуществлении ККБ в качестве приложения к его *Закону об огнестрельном оружии, боеприпасах и взрывчатых материалах*. Этот конкретный закон также запрещает инвестиции в кассетные боеприпасы.
-